



## *Chapelle St-Étienne de Guer*

1:100



**SECANDA**

n° 16.2 - v.1.a

# Chapelle St-Étienne de Guer

France

└ Bretagne (Morhoët)

└ département du Morbihan

└ commune de Guer

└ **chapelle St-Étienne**

La chapelle St-Étienne de Guer est l'une des plus anciennes de Bretagne et, malgré sa simplicité et sa rusticité, est aussi l'une des plus intéressantes sur le plan architectural.

Cette chapelle faisait partie d'un très modeste prieuré qui a laissé peu de traces dans l'Histoire et peu de documents anciens en parlent. Abandonnée à la Révolution, la chapelle servit de grange jusqu'à ce que les archéologues remarquent cet humble bâtiment que, de loin, rien ne distingue d'un ancien bâtiment de ferme.

Le chevet de cette chapelle est une œuvre exceptionnelle utilisant des briques pour créer des alignements d'évidements triangulaires dans la paroi. Les briques sont très présentes dans les maçonneries de la chapelle, soit sous forme de lits réguliers soit disséminées çà et là. Toutes ces briques sont des briques antiques en emploi issues d'un proche site gallo-romain.

Cette chapelle est difficile à dater car ses parties les plus anciennes associent des caractères archaïques évoquant l'art carolingien à des caractères plus récents évoquant les prémices de l'art roman. Les avis des divers auteurs sont donc assez disparates, certains y voyant un édifice carolingien, voire mérovingien, et d'autres un édifice roman primitif des alentours de l'an Mil ou à peine avant. À noter que la partie ouest a été allongée à une date imprécise et que les grandes baies sont des ajouts tardifs du XVII<sup>e</sup> siècle.

La chapelle St-Étienne de Guer est classée Monuments Historiques depuis le 16 août 1971.

*St-Étienne Chapel of Guer is one of the oldest chapels in Brittany and, despite its simplicity and rusticity, is architecturally also one of the most interesting.*

*This chapel was part of a very modest priory that left few traces in History and very few old documents talk about it. Abandoned after the French Revolution, the chapel was used as a barn until the archaeologists noticed this humble building that, seen from afar, nothing distinguishes from a former farm building.*

*The chevet of the chapel is an exceptional work using bricks to create rows of triangular recesses in the wall. The bricks are very present in the masonry of the chapel, either as regular layers or scattered here and there. All these ancient bricks are reused antique bricks from a nearby Gallo-Roman site.*

*This chapel is difficult to date because its oldest parts combine archaic characters evoking the Carolingian art to more recent characters evoking the beginnings of the Romanesque art. The opinions of various authors are quite disparate, some seeing it as a Carolingian, even Merovingian, building and some other as a primitive Romanesque building of around the year 1000 or just before. Note that the west was extended at an unclear date and the large bays are late additions of the 17<sup>th</sup> century.*

*St-Étienne Chapel is listed in the Monuments Historiques (Historical French Heritage) since 1971.*

## Conseils généraux de montage des maquettes en papier

### *General advice for paper models mounting*

#### Impression des planches

Utilisez du papier A4 suffisamment rigide. Grammage (de 120 gr à) **160 gr**. Imprimer les pages PDF en « taille réelle »

#### Découpe des pièces

Plusieurs possibilités à associer :

**Avec des ciseaux.** Utilisez de long ciseaux pour les coupes droites et de petits ciseaux fins pour les petits contours et les évidements (ciseaux de broderie ou mieux, ciseaux médicaux coupe-fil).

**Au scalpel, sur un plan de découpe.** Préférez un plan de découpe auto-cicatrisant (voir les boutiques de loisirs créatifs), sinon un vieux calendrier-plateau fera l'affaire. Pour les coupes droites, guidez le scalpel avec une règle métallique.

#### Marquage des plis

Plusieurs possibilités à associer :

**Pliage sur une arête droite rigide** (double-décimètre, couteau à lame droite...) en marquant le pli d'abord avec la pulpe du doigt puis avec l'ongle.

**Marquage avec une pointe fine** (vieux crayon bille à *pointe fine*, aiguille, pointe de couteau, etc.) guidée à la règle.

**Marquage avec incision superficielle du papier** (scalpel ou pointe de couteau, guidés à la règle).

#### Mise en forme

Pour incurver une pièce tendez-la en tirant tout en la frottant sur l'arête d'une table ou d'une règle.

#### Collage

Utilisez de la colle blanche vinylique (colle de bureau ou colle à bois) ou équivalent.

Étalez la colle au pinceau en couche mince. Il vous faudra deux pinceaux : une brosse étroite pour les grandes surfaces et un pinceau droit très fin pour les détails.

#### *Plates printing*

*Use sufficiently rigid A4 paper. Paper weight (from 120 grsm to) 160 grsm. Print the PDF pages as "real size".*

#### *Parts cutting*

*Several possibilities may be combined:*

***With scissors.** Use long scissors for straight cuts and small fine scissors for small contours and recesses (embroidery scissors or better, wire cutters medical scissors).*

*With a scalpel on a cutting plan. Prefer a self-healing cutting plan (see the hobby shops), otherwise an old tray calendar will do. For straight cuts, guide the knife with a metal ruler.*

#### *Folds marking*

*Several possibilities to combine:*

***Folding on a rigid straight edge** (double decimetre, straight blade knife...) while marking the fold at first with the finger then with the nail.*

***Marking with a thin blunt point** (old ballpoint pen with fine point, needle, tip of a knife, etc.) guided with the rule.*

***Marking with superficial incision of the paper** (scalpel, tip of a knife, guided with the rule.*

#### *Shaping*

*To bend a part, just tend it while dragging and rubbing it on the edge of a table or a rule.*

#### *Gluing*

*Use vinyl white glue (office glue or wood glue) or similar.*

*Spread glue in a thin layer with a brush. You will need two brushes: a narrow flat brush for large areas and a very fine brush for details.*

## Montage de la maquette / *Building the model*

**IMPORTANT** : avant de monter cette maquette, vérifiez si une version mise à jour est disponible sur <http://secanda.stalikez.info>

**IMPORTANT**: before building this model, check for an available updated version at <http://secanda.stalikez.info?lg=en>

### LÉGENDE DES PLANCHES DE PIÈCES :

Le numéro de chaque pièce est imprimé en **bleu gras** sur la pièce ou à côté.

Les petits numéros en **bleu fin** (si présents) indiquent le numéro et l'emplacement d'une autre pièce à coller.

Les petits numéros **rouges** (si présents) indiquent des zones de collage devant correspondre entre eux.

### LEGEND OF THE PART PLATES:

The part number of each part is printed in **bold blue** on the part or near.

The small **fine blue** numbers (if present) show the number and location of another part to glue.

The small **red** numbers (if present) of the gluing areas must match each other.

### LÉGENDE DE LA NOTICE DE MONTAGE / *LEGEND OF THE BUILDING NOTICE:*

<b>0x</b>	:	numéro de pièce / <i>part number.</i>
<b>0x</b>	:	pièce servant de socle / <i>part used as baseplate.</i>
<b>0x</b>	:	nouvelle pièce à ajouter / <i>new part to add.</i>
→	:	collez la pièce / <i>glue the part.</i>
↶	:	collez la pièce sur elle-même / <i>glue the part on itself.</i>
∩	:	collez sous ou derrière l'autre pièce / <i>glue under or behind the other.</i>
⌚⌚⌚	:	attendez le séchage complet de la colle / <i>wait for the the glue full drying.</i>
<b>0x</b>	:	pièce à ajuster avant ou après collage / <i>part to adjust before or after gluing</i>
↔→	:	ajuster puis coller / <i>adjust before gluing.</i>
→↔	:	coller puis ajuster / <i>glue before adjusting.</i>
<b>0x</b>	:	pièce à mettre en forme avant collage / <i>part to shape before gluing</i>
<b>0x</b>	:	pièce à mettre en forme et ajuster / <i>part to shape and adjust before gluing</i>
--	:	utilisez une chute de papier / <i>use a scrap piece of paper</i>

Suivez l'ordre de montage de la liste suivante :

*Follow the building order of the following list:*

### 1. Murs / *Walls*

- 1b** → **3a** ..... (chevet + mur S / *chevet + S wall*)  
**1c** → **3a** ..... (façade W / *W facade*)  
**3b** → **1b** ..... (mur N / *N wall*)  
**3b** → **1c**  
[ **1b** + **3a** + **1b** + **3b** ] → **1a**

## 2. Portes et fenêtres / *Doors and windows*

**3i** ↷ ..... (porte S / *S door*)

**3i** → [**3a** + **1a**]

**3h** ↷ ..... (porte N / *N door*)

**3h** → [**3b** + **1a**]

**3g** ↷ ..... (fenêtre SE / *SE window*)

**3g** → **3a**

**3f** (×2) ↷

**3f** → **3a** ..... (fenêtre S centrale / *S middle window*)

**3f** → **3b** ..... (fenêtre NE / *NE window*)

## 3. Supports de toiture / *Roof holders*

**1c** (×3) → [**3a** + **3b** + **1a**]

## 4. Contreforts / *Buttresses*

**1d** (×2) ↷ ..... (contreforts du chevet / *chevet buttresses*)

**1d** (×2) → [**1b** + **1a**]

**3d** (×2) ↷ ..... (contreforts E / *E buttresses*)

**3d** → [**3a** + **1a**]

**3d** → [**3b** + **1a**]

**3c** (×2) ↷ ..... (contreforts centraux / *middle buttresses*)

**3c** → [**3a** + **1a**]

**3c** → [**3b** + **1a**]

**3e** (×2) ↷ ..... (contreforts W / *W buttresses*)

**3e** → [**3a** + **1a**]

**3e** → [**3b** + **1a**]

## 5. Toiture / *Roof*

4a → [1b + 3a + 1b + 3b]

4d (x2) ∪ 4a ..... (rives des pignons / *gable borders*)

4b ⊃ ..... (pinacle de faitage / *roof pinnacle*)

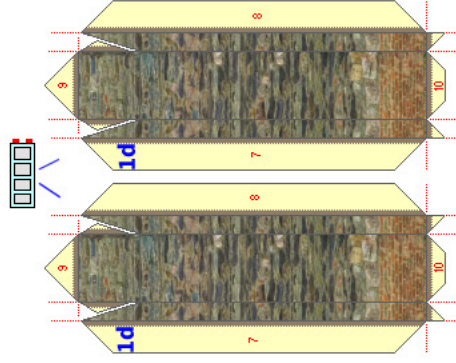
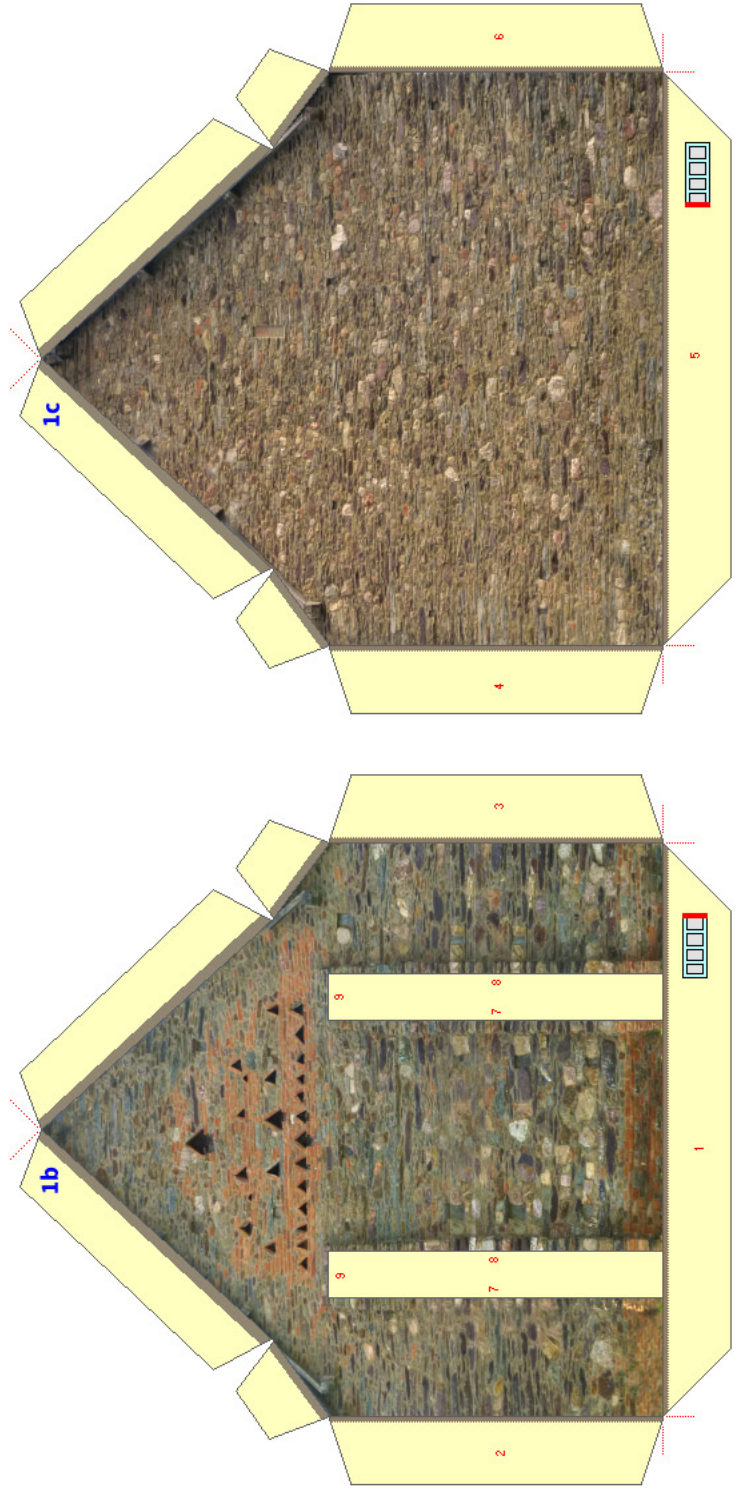
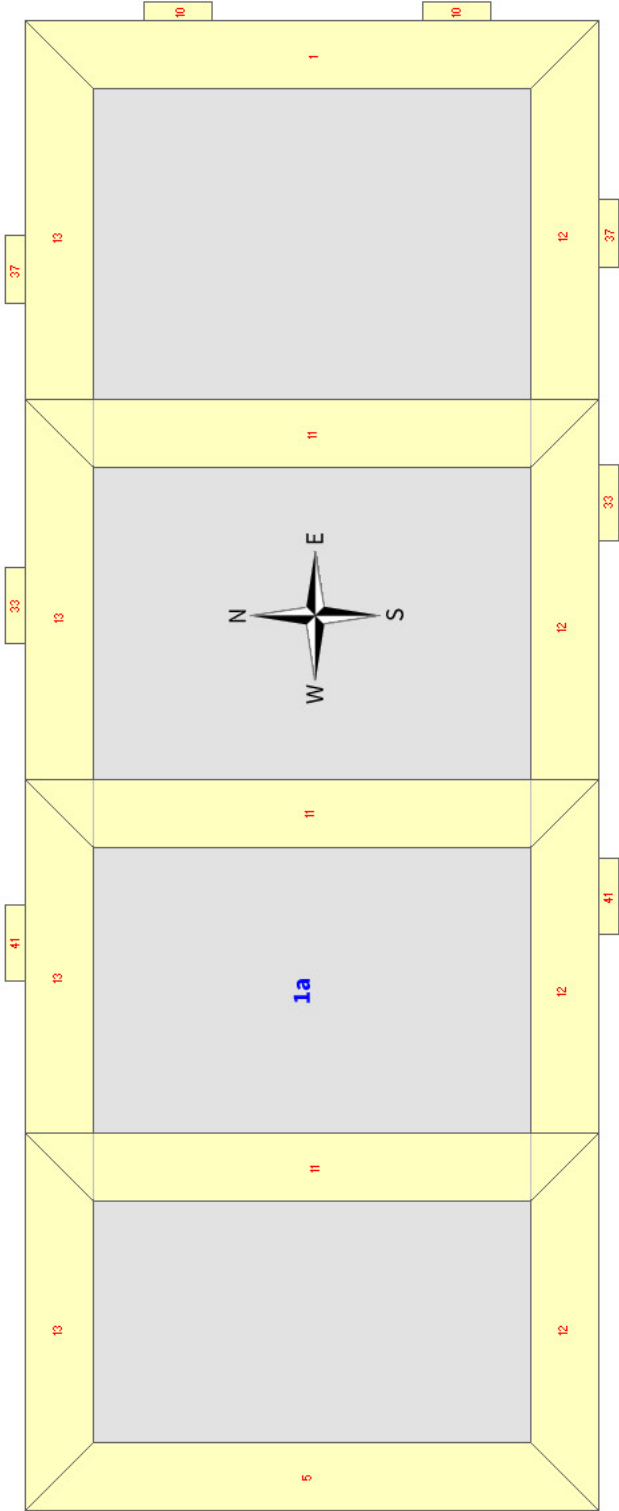
4c → 4b

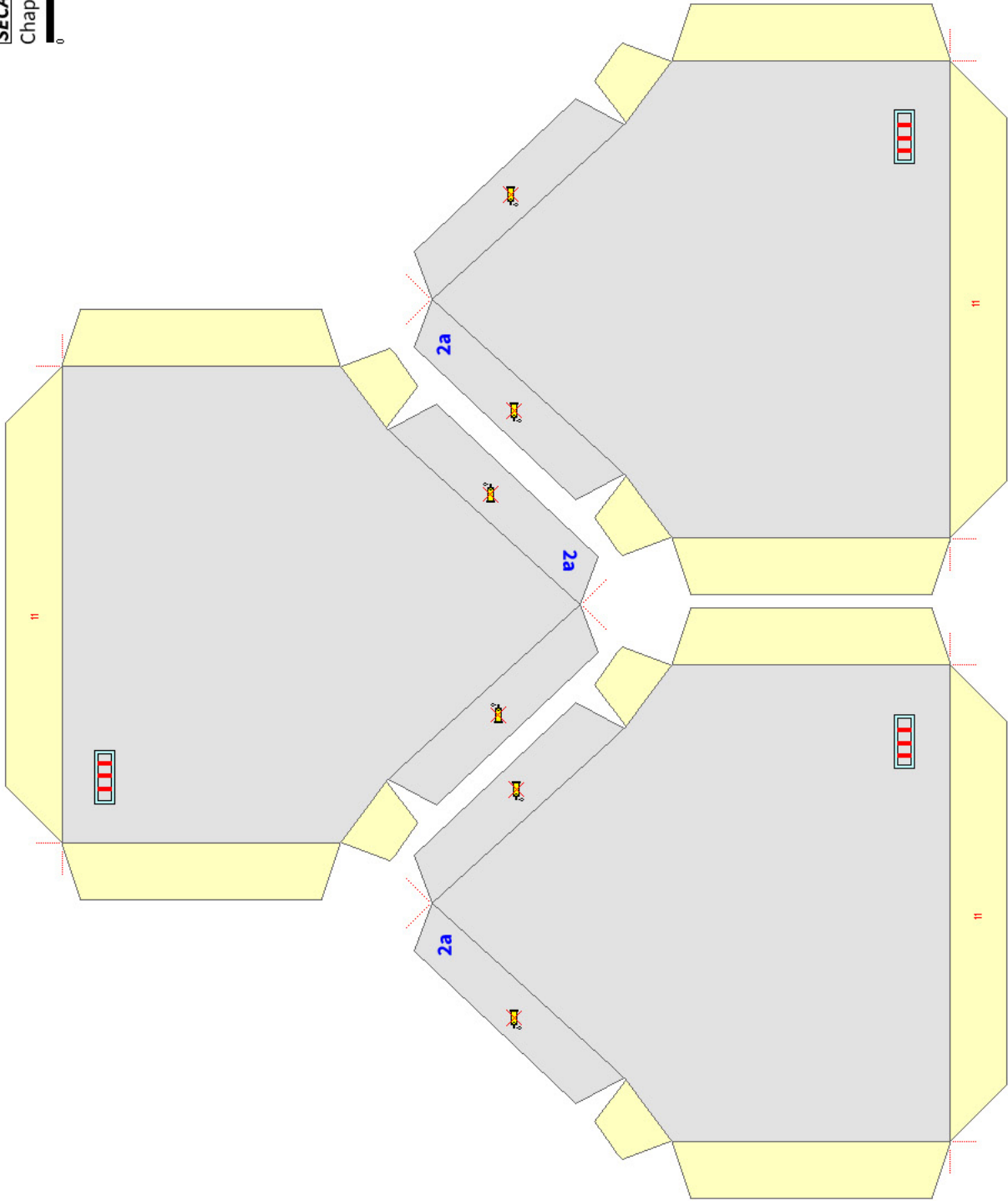
4b → 4a

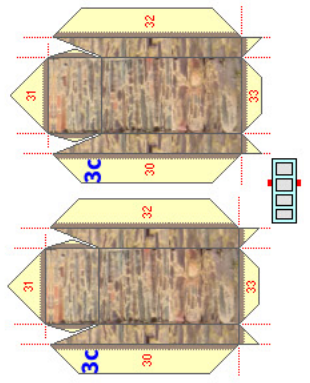
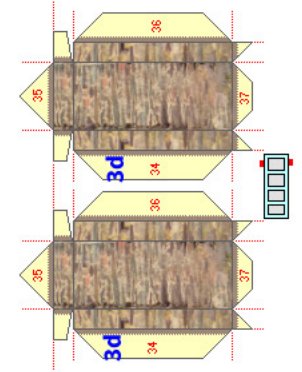
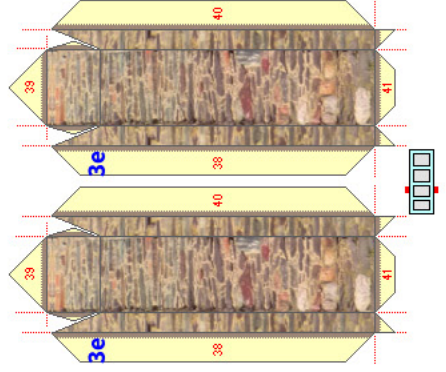
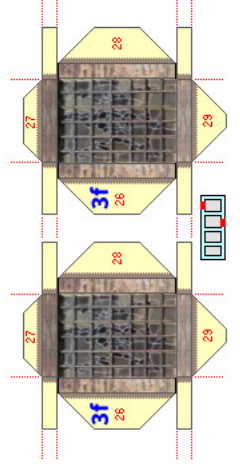
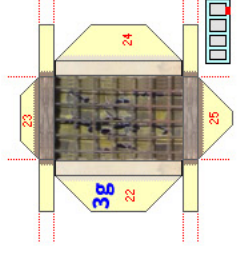
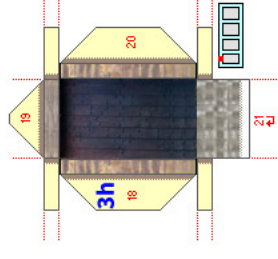
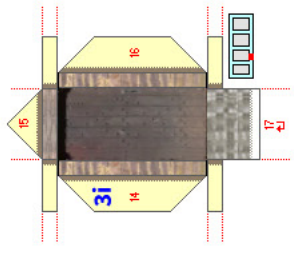
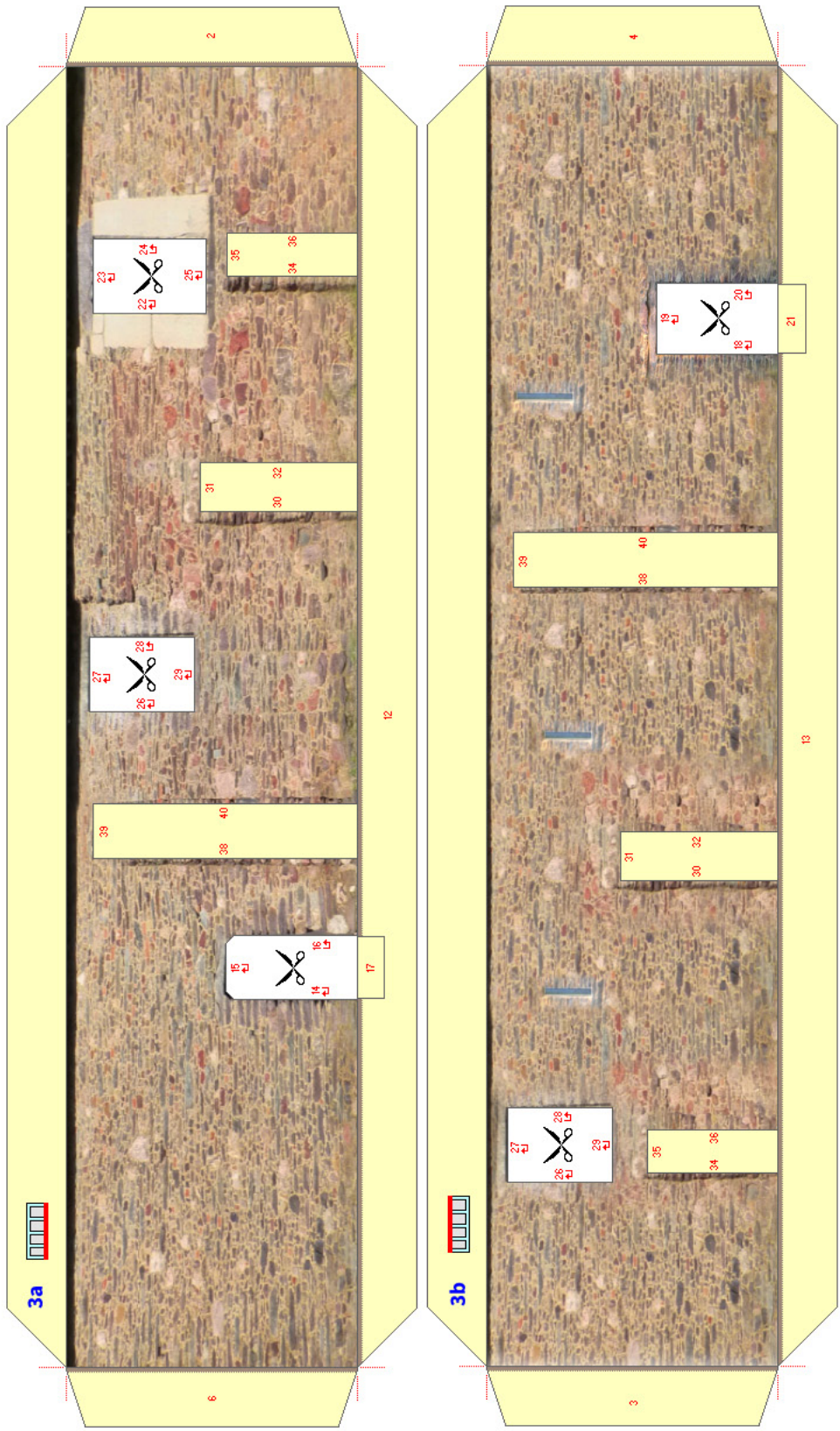


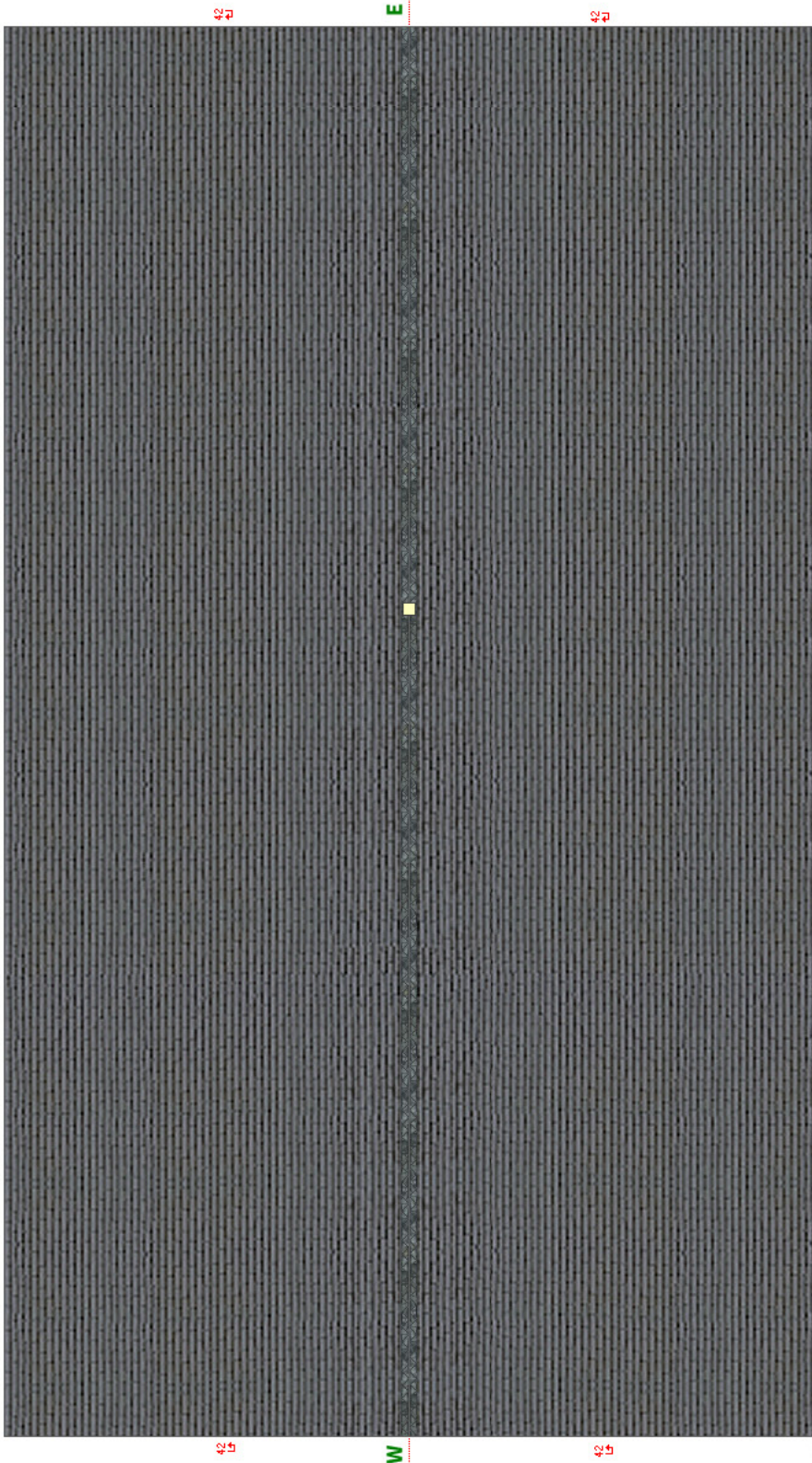
**Terminé ! / *Completed!***

**Planches à imprimer / *Plates to print***

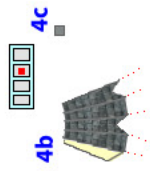








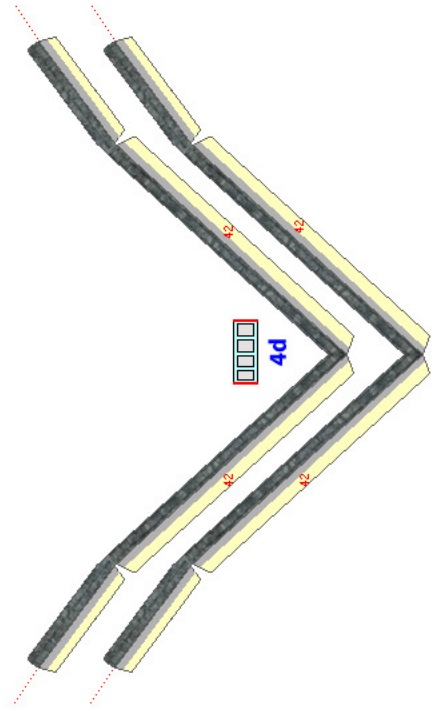
4a



4b



4c



4d